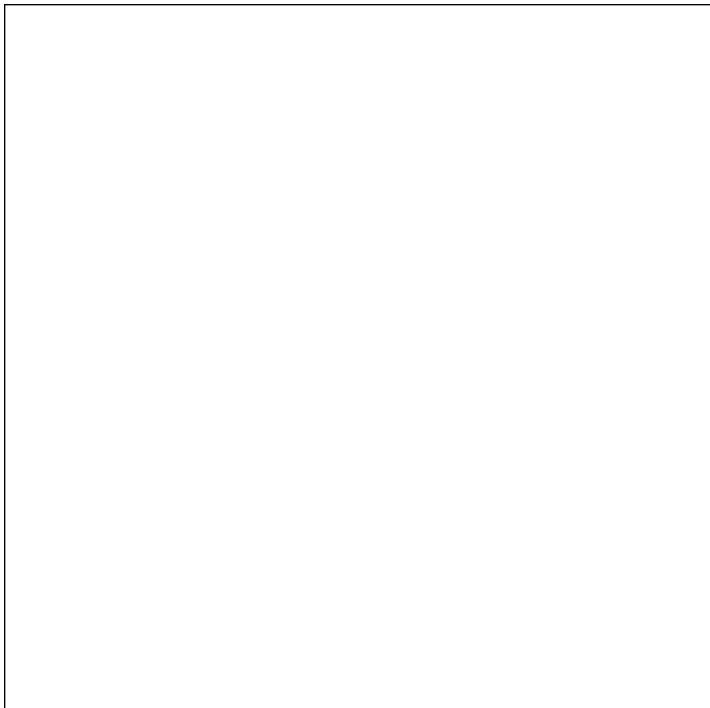




(imageless edition)

- III Level 1
- ☞ Turkish / French
- ☞ Nahide Büşra Ertekin
- ☞ Milungisi Dlamini
- ☞ Clare Verbeek, Thembaani Dladla, Zanlele Buthelezi



Vùcudüm
Mon corps

This work is licensed under a Creative Commons
Attribution-NonCommercial 3.0 International License.



<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/>

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Written by: Clare Verbeek, Thembaani Dladla,
Illustrated by: Milungisi Dlamini
Translated by: (tr) Nahide Büşra Ertekin, (fr)
Alexandra Danahy

Zanlele Buthelezi

Vùcudüm / Mon corps

storybookscanada.ca

Storybooks Canada





Vücutumla koşabilirim.

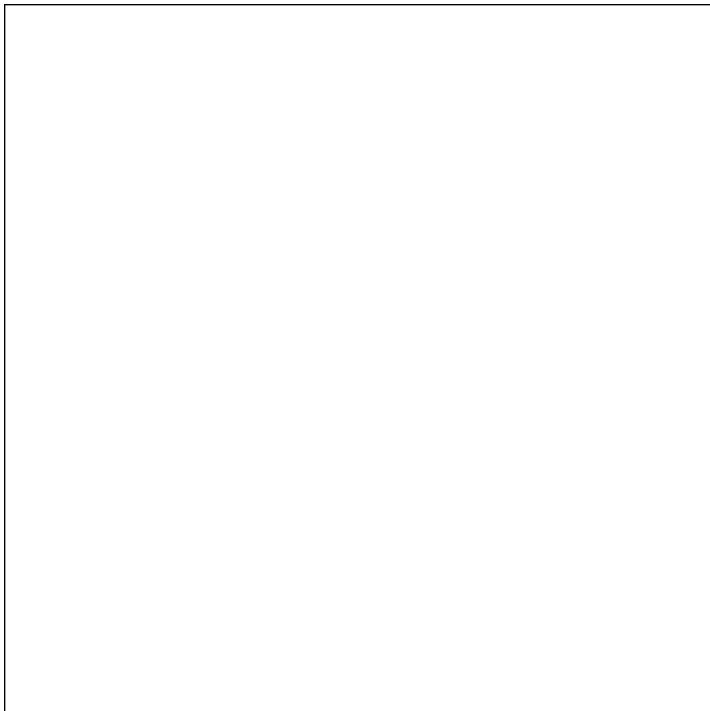
...

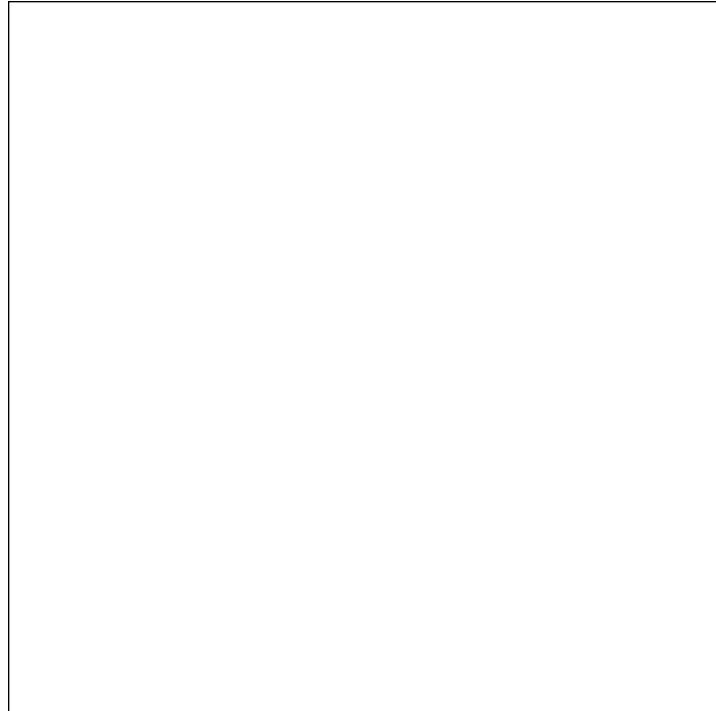
Je peux courir avec.

je peux sauter avec.

...

Oñula ziplayabilirm.

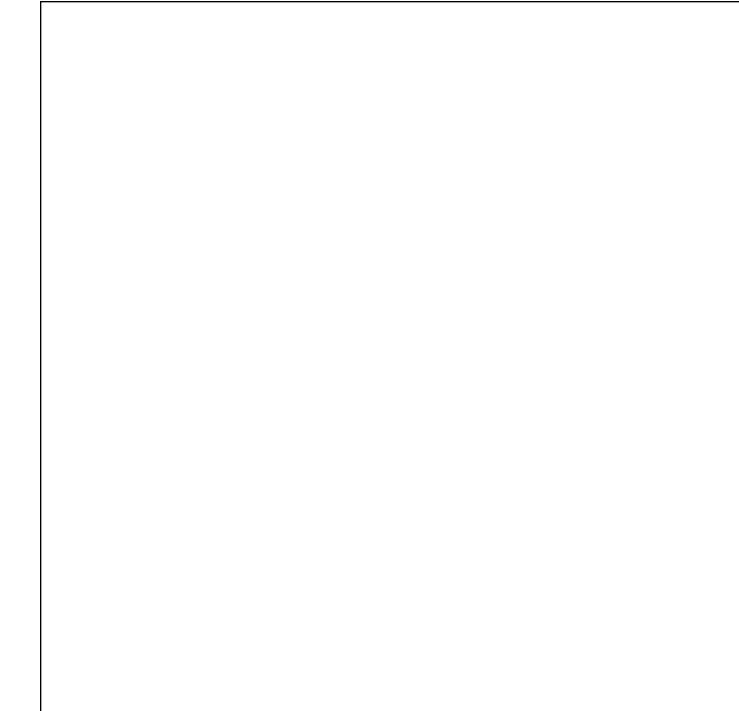




Onunla dans edebilirim.

...

Je peux danser avec.



Ama onunla asla uçamam.

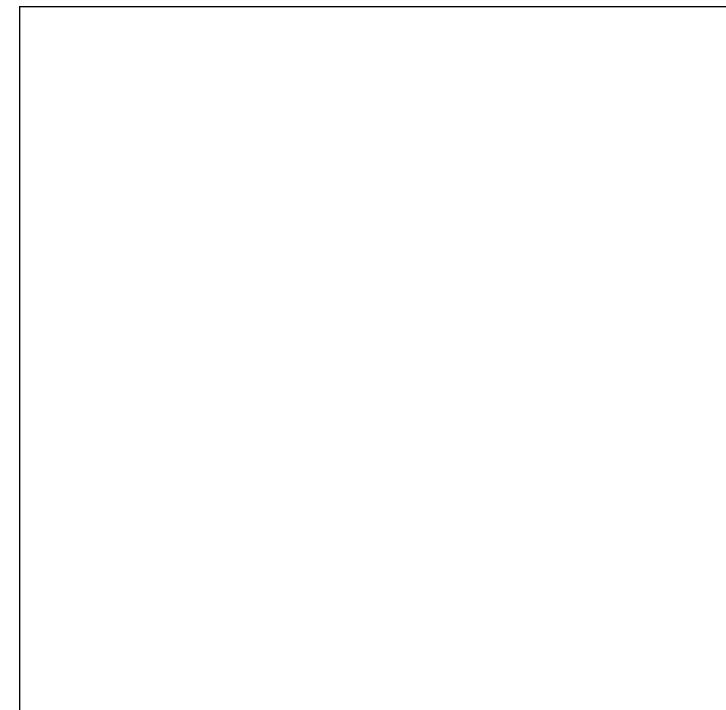
...

Mais je ne peux jamais voler
avec.

Je peux échapper avec.

...

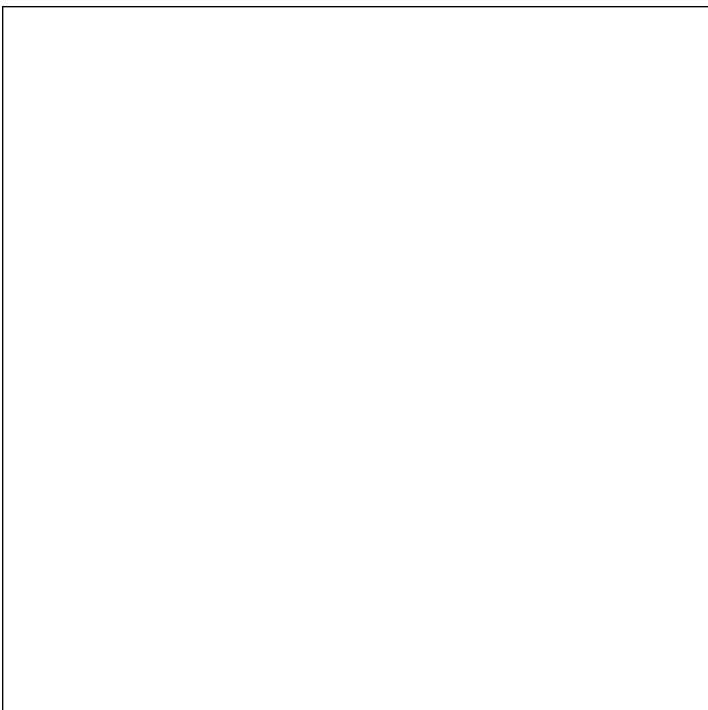
Oñula kagabiliim.

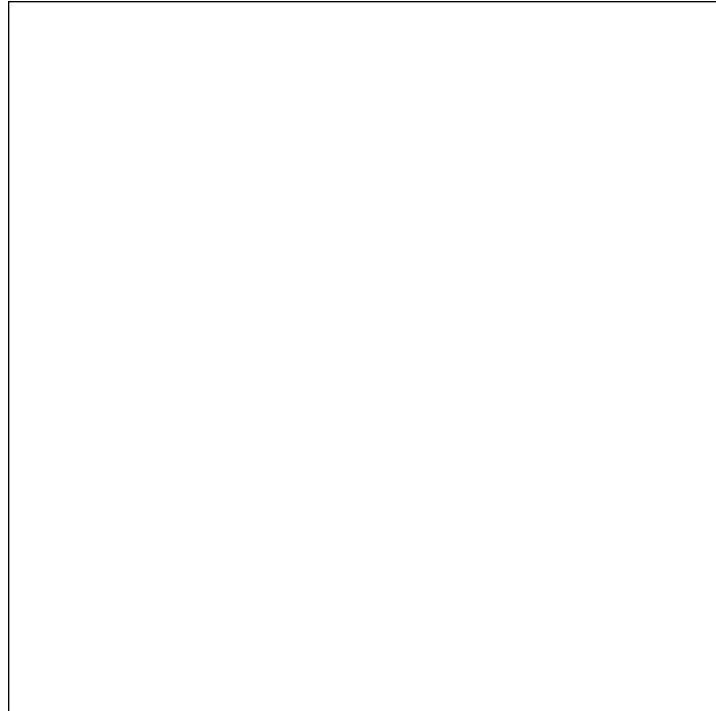


Je peux nager avec.

...

Oñula yuzebilirim.

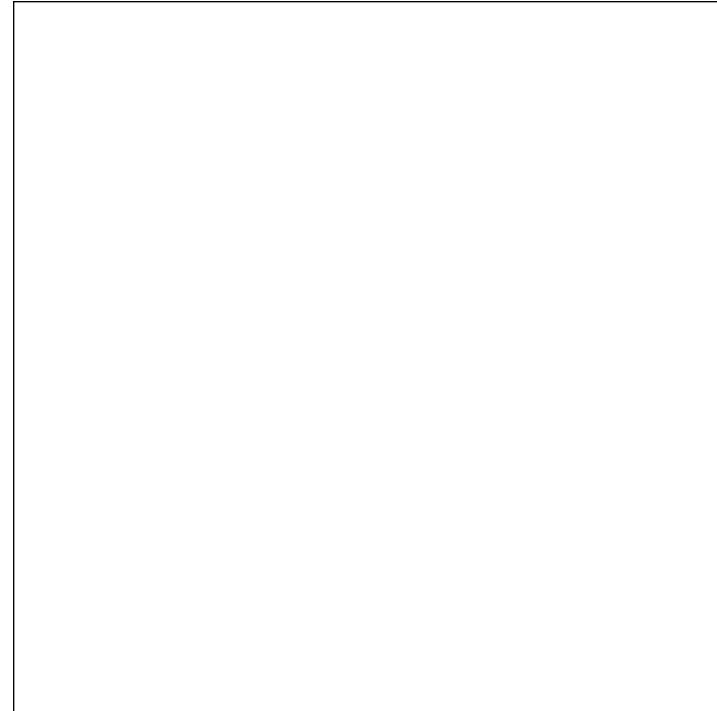




Onunla atlayabilirim.

...

Je peux jouer à la corde à
danser avec.



Onunla vurabilirim.

...

Je peux donner un coup de pied
avec.